

Sony Ericsson

SAR Information

FCC Statement

Declaration of Conformity

Sony Ericsson R800i

UMTS HSPA Band 1 8 GSM GPRS/EDGE 850/900/1800/1900

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model R800i has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the safety chapter in the User's Guide.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand):

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony Ericsson for use at the ear is 0.36 W/kg (10g).

Česky

Informace o působení rádiových vln a měrné míře pohlcení (SAR)

Model mobilního telefonu R800i je navržen a vyroben tak, aby splňoval příslušné bezpečnostní směrnice o působení rádiových vln. Tyto směrnice jsou stanoveny na základě vědeckých

doporučení a obsahují bezpečné hodnoty zajišťující bezpečnost pro všechny osoby bez ohledu na věk a zdravotní stav.

Směrnice o působení rádiových vln používají měrnou jednotku nazvanou měrná míra pohlcení (Specific Absorption Rate, SAR). Testování SAR se provádí standardizovanými metodami, kdy telefon vysílá při nejvyšším povoleném výkonu ve všech používaných frekvenčních pásmech.

Mezi jednotlivými mobilními telefony existují rozdíly v úrovních SAR. Všechny modely mobilních telefonů Sony Ericsson jsou však zkonstruovány tak, aby splňovaly směrnice o působení energie rádiových vln.

Další informace o hodnotách SAR najdete v uživatelské příručce v kapitole o bezpečném použití telefonu.

Informace o hodnotě SAR pro obyvatele zemí, které přijaly limit SAR doporučený organizací ICNIRP (Mezinárodní komise pro ochranu před neionizujícím zářením), jehož hodnota je stanovena průměrně na 2 W/kg na 10 (deset) gramů tkáně (k těmto zemím patří například země Evropská unie, Japonsko, Brazílie a Nový Zéland):

Nejvyšší hodnota SAR pro tento model telefonu testovaný společností Sony Ericsson pro použití v oblasti uší je 0,36 W/kg (10g).

Dansk

Oplysninger om eksponering med radiobølger og SAR (Specific Absorption Rate)

Denne mobiltelefonmodel R800i er designet, så den overholder gældende sikkerhedskrav i forbindelse med eksponering med radiobølger. Disse sikkerhedskrav er baseret på videnskabelige retningslinjer, der omfatter sikkerhedsmargener, der er udformet med henblik på at tilvejebringe sikkerhed for alle personer uanset alder og helbredstilstand.

Retningslinjerne for eksponering med radiobølger benytter en måleenhed, som kaldes SAR (Specific Absorption Rate). SAR-tests udføres ved hjælp af standardiserede metoder, hvor telefonen sender ved det højeste laboratoriegodkendte effektniveau i alle benyttede frekvensbånd.

Der kan være forskel på SAR-niveauet for forskellige telefonmodeller, men de er alle designet til at opfylde de relevante sikkerhedskrav for eksponering med radiobølger.

Du finder yderligere oplysninger om SAR i kapitlet om sikkerhed i brugervejledningen.

SAR-dataoplysninger for indbyggere i lande, der anerkender den SAR-grænse, som anbefales af ICNIRP (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection) – gennemsnitligt 2 W/kg fordelt over ti (10) gram væv (f.eks. EU-landene, Japan, Brasilien og New Zealand):

Den højeste SAR-værdi for denne mobiltelefonmodel, som er testet af Sony Ericsson til brug ved øret, er 0,36 W/kg (10g).

Deutsch

Informationen zu Funkfrequenzemissionen und den spezifischen Absorptionsraten (SAR = Specific Absorption Rate)

Bei der Entwicklung dieses Mobiltelefonmodells R800i wurden die einschlägigen Sicherheitsstandards für Funkfrequenzemissionen berücksichtigt. Diese Grenzwerte basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien und beinhalten eine Sicherheitsmarge, um die Sicherheit aller Personen zu gewährleisten, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand.

Die in den Richtlinien zu Funkfrequenzemissionen angegebenen Werte basieren auf einer Maßeinheit namens SAR (Specific Absorption Rate). Die Ermittlung von SAR-Werten erfolgt mit standardisierten Methoden, bei denen das Telefon in allen

verwendeten Frequenzbändern mit höchster Energieleistung arbeitet.

Obwohl es bei den SAR-Werten verschiedener Telefonmodelle zu Unterschieden kommen kann, wurden doch alle Modelle zur Einhaltung der relevanten Richtlinien zu Funkfrequenzemissionen entwickelt.

Weitere Informationen zu SAR finden Sie im Kapitel über Sicherheit im Benutzerhandbuch.

Für Bewohner von Länder, die die von der ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation) empfohlenen SAR-Grenzwerte übernommen haben (z. B. EU, Japan, Brasilien und Neuseeland), der bei 2 W/kg (gemittelt über 10 Gramm Gewebe) liegt, gelten die folgenden Informationen:

Der höchste, für dieses Telefonmodell von Sony Ericsson ermittelte SAR-Wert bei der Nutzung am Ohr ist 0,36 W/kg (10 g).

Ελληνικά

Έκθεση σε ενέργεια ραδιοκυμάτων και ποσοστό απορρόφησης (SAR)

Αυτό το μοντέλο τηλεφώνου R800i, έχει σχεδιαστεί για να συμμορφώνεται με τις εφαρμοζόμενες απαιτήσεις ασφάλειας για την έκθεση σε ραδιοκύματα. Αυτές οι απαιτήσεις βασίζονται σε επιστημονικές οδηγίες οι οποίες περιλαμβάνουν όρια ασφάλειας μελετημένα για να εγγυώνται ασφάλεια για όλα τα άτομα, ανεξαρτήτως ηλικίας και κατάστασης υγείας.

Οι οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα χρησιμοποιούν μια μονάδα μέτρησης γνωστή ως Ποσοστό Απορρόφησης ή αλλιώς SAR. Έχουν διεξαχθεί δοκιμές χρησιμοποιώντας τυποποιημένες μεθόδους με το τηλέφωνο να εκπέμπει στην υψηλότερη πιστοποιημένη στάθμη ισχύος σε όλες τις χρησιμοποιούμενες μπάντες συχνοτήτων.

Παρά το γεγονός ότι μπορεί να υπάρχουν διαφορές ανάμεσα στα επίπεδα SAR μεταξύ των διάφορων μοντέλων τηλεφώνων, όλα τα τηλέφωνα είναι σχεδιασμένα ώστε να πληρούν τις οδηγίες που αφορούν την έκθεση σε ενέργεια ραδιοκυμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες γύρω από τον SAR, ανατρέξτε στο κεφάλαιο ασφάλειας στον Οδηγό Χρήστη.

Πληροφορίες για τον SAR για κατοίκους σε χώρες οι οποίες έχουν υιοθετήσει το όριο SAR που συνιστάται από την Διεθνή Επιτροπή για την Προστασία από Μη-Ιονιζόμενη Ακτινοβολία (ICNIRP), το οποίο είναι 2 W/kg κατά μέσο όρο για δέκα (10) gr ιστού (για παράδειγμα Ευρωπαϊκή Ένωση, Ιαπωνία, Βραζιλία και Νέα Ζηλανδία):

Η υψηλότερη τιμή του SAR για αυτό το μοντέλο τηλεφώνου όταν δοκιμάστηκε από την Sony Ericsson για χρήση στο αυτί είναι 0,36 W/kg (10g).

Español

Información sobre exposición a las ondas de radio y coeficiente de absorción específica (SAR, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono móvil, R800i, ha sido diseñado para cumplir con los requisitos de seguridad aplicables para la exposición a ondas de radio. Dichos requisitos se basan en directrices científicas que establecen márgenes de seguridad con el fin de evitar perjuicios a todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las directrices de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medida denominada coeficiente de absorción específica o SAR. Las pruebas de SAR se llevan a cabo utilizando métodos normalizados, con el teléfono transmitiendo en el nivel más elevado de potencia autorizado en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

Aunque pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de diferentes modelos de teléfono, todos han sido diseñados para cumplir las directrices pertinentes sobre exposición a ondas de radio.

Para obtener más información sobre el SAR, consulte el capítulo sobre seguridad en la guía del usuario.

Información sobre datos de SAR para residentes de países en los que se haya adoptado el límite de SAR recomendado por la International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP, Comisión internacional de protección contra las radiaciones no ionizantes), que es de un promedio de 2 W/kg sobre diez (10) gramos de tejido (por ejemplo, Unión Europea, Japón, Brasil y Nueva Zelanda):

El valor de SAR más elevado para este modelo de teléfono cuando Sony Ericsson realizó la prueba para su uso en la oreja era de 0,36 W/kg (10g).

Suomi

Altistuminen radiotaajuusenergialle ja SAR-taso

Tämä matkapuhelinmalli R800i on suunniteltu siten, että se täyttää radiotaajuiselle energialle altistumista koskevat turvamääräykset. Nämä määräykset perustuvat tieteellisissä tutkimuksissa havaittuihin suuntaviivoihin ja niihin sisältyy laaja turvamarginaali, jonka tarkoitus on varmistaa turvallisuus kaikille henkilöille heidän iästään ja terveydentilastaan riippumatta.

Radiotaajuusenergialle altistumisen mittayksikkö on SAR (Specific Absorption Rate), SAR-arvo mitataan standardoiduilla menetelmillä puhelimen toimiessa suurimmalla mahdollisella teholla kaikilla aaltoalueilla.

Vaikka eri matkapuhelinmallien SAR-tasoissa voi olla vaihtelua, kaikki matkapuhelinmallit on suunniteltu radiotaajuusaltistusta koskevien suositusten mukaisesti.

Lisätietoja SAR-arvosta on käyttöohjeen turvallisuutta koskevassa luvussa.

SAR-tiedot asukkaille niissä maissa, jotka ovat ottaneet käyttöön International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) -järjestön suositteleman SAR-rajan, joka on 2 W/kg kymmenellä grammalla kudosta (esimerkiksi EU, Japani, Brasilia ja Uusi-Seelanti):

Suurin Sony Ericssonin testeissä tälle matkapuhelinmallille mitattu SAR-arvo on 0,36 W/kg (10g) pidettäessä puhelinta korvalla.

Français

Informations relatives à l'exposition aux ondes radiofréquences et au débit d'absorption spécifique (DAS, ou Specific Absorption Rate, SAR, en anglais)

Ce modèle de téléphone mobile R800i est conçu de manière à respecter les seuils de sécurité en vigueur relatifs à l'exposition aux ondes radio. Ces seuils ont été déterminés sur le fondement d'évaluations scientifiques qui ont intégré des marges de sécurité destinées à assurer la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Ces seuils utilisent une unité de mesure appelée « Débit d'Absorption Spécifique » (DAS, ou Specific Absorption Rate, SAR, en anglais). Les mesures de DAS sont réalisées en utilisant des méthodes normalisées, qui font fonctionner le téléphone au niveau de puissance maximale, dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Bien que des différences dans les valeurs de DAS puissent exister entre les différents modèles de téléphones mobiles, il convient de noter que chacun d'entre eux est conçu de manière à respecter les seuils de sécurité en vigueur.

Pour plus d'informations sur le DAS, veuillez vous reporter au chapitre du guide de l'utilisateur traitant de la sécurité.

La valeur seuil du DAS est de 2 W/kg en moyenne pour dix (10) grammes de tissu, dans les pays (Union Européenne, Japon, Brésil, Nouvelle-Zélande...) qui ont adopté le seuil recommandé par la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP) :

Pour ce modèle de téléphone, la valeur de DAS mesurée à puissance maximale (appareil utilisé au niveau de l'oreille) par Sony Ericsson est de 0,36 W/kg (10g).

Magyar

A rádióhullámok hatása és a Speciális Abszorpciós Rátával (SAR) kapcsolatos információk

Kialakítása alapján ez a R800i -as mobiltelefon-modell megfelel a rádiófrekvenciás energia kibocsátására vonatkozó hatályos biztonsági előírásoknak. Ezek a követelmények olyan tudományos irányelveken alapulnak, amelyek többek között az életkortól és az egészségi állapottól függetlenül tartalmazzák a mindenki számára védelmet nyújtó biztonsági határértékeket.

A rádiófrekvenciás energia kibocsátására vonatkozó irányelvek a Speciális Abszorpciós Ráta (SAR) elnevezésű mértékegységet alkalmazzák. A SAR-értéket mérő tesztek szabványos módszerekkel végzik el a telefon legmagasabb teljesítményszintjén, minden használt frekvenciasávban.

Annak ellenére, hogy az egyes telefonmodellek eltérő SAR-értékkel rendelkezhetnek, mindegyiket úgy tervezték, hogy teljesítsék a rádiófrekvenciás energia kibocsátásra vonatkozó irányelveket.

A SAR-ral kapcsolatos további tudnivalóért lásd a Kezelési útmutató biztonsággal foglalkozó fejezetét.

SAR-értékek olyan országok/régiók lakosainak, amelyek elfogadták a Nem Ionizáló Sugárzás Elleni Védelem Nemzetközi Bizottsága (ICNIRP) által ajánlott SAR-határértékeket (például Európai Unió, Japán, Brazília és Új-Zéland), mely átlagosan 2 W/kg 10 gramm bőrfelületen.

Az erre a modellre vonatkozó legmagasabb SAR-érték az Sony Ericsson tesztelése alapján a fülnél 0,36 W/kg (10g).

Informasi mengenai pemaparan terhadap gelombang radio dan Specific Absorption Rate (SAR)

Model telepon ini R800i telah dirancang untuk mematuhi berbagai persyaratan keselamatan yang berlaku sehubungan dengan pemaparan terhadap gelombang radio. Persyaratan-persyaratan ini beralaskan panduan-panduan ilmiah yang mencakup ambang-ambang batas keselamatan yang sengaja telah dirancang untuk keselamatan semua orang, tanpa memperhatikan faktor usia dan kondisi kesehatannya.

Panduan mengenai pemaparan terhadap gelombang radio menggunakan unit ukuran yang dikenal dengan nama Specific Absorption Rate, atau SAR. Pengujian SAR dilakukan dengan menggunakan metode-metode yang telah dibakukan yaitu ketika telepon memancarkan gelombang radio pada tingkat daya tertinggi yang diizinkan di semua bentangan panjang gelombang yang digunakan.

Mungkin terdapat perbedaan tingkat SAR dari satu model telepon dengan model lainnya, namun demikian, semua model sudah dirancang untuk memenuhi panduan-panduan yang berkaitan dengan pemaparan terhadap gelombang radio.

Untuk informasi lebih lanjut mengenai SAR, silakan merujuk pada bab tentang keselamatan di dalam buku Panduan Pengguna.

Informasi data SAR untuk penduduk di negara-negara yang telah menganut ambang batas SAR yang dianjurkan oleh the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), yaitu 2 W/kg yang dirata-ratakan pada 10 (sepuluh) gram jaringan sel tubuh (misalnya Serikat Negara-Negara Eropa (EU), Jepang, Brasil dan Selandia Baru):

Nilai SAR tertinggi untuk model telepon ini ketika diuji oleh Sony Ericsson dengan telepon digunakan pada telinga adalah 0.36 W/kg (10g).

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e valore del SAR (Specific Absorption Rate, Tasso di assorbimento specifico)

Il presente telefono cellulare, modello R800i, è stato progettato in conformità alle vigenti norme di sicurezza relative all'esposizione alle onde radio. Tali norme sono state definite sulla base di linee guida scientifiche, che prevedono margini di sicurezza tali da garantire la tutela qualunque individuo, a prescindere dall'età o dallo stato di salute.

Le linee guida relative all'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura nota come SAR (Specific Absorption Rate). I test per determinare il valore del SAR vengono svolti con metodi standardizzati, con il telefono che trasmette al massimo livello di potenza certificato in tutte le bande di frequenza utilizzate.

Nonostante possano esservi differenze fra i livelli del SAR di diversi modelli di telefoni, questi ultimi sono progettati per rispettare le linee guida relative all'esposizione alle onde radio.

Per ulteriori informazioni sul SAR, consultare il capitolo relativo alla sicurezza del manuale dell'utente.

Informazioni sui dati SAR destinate ai residenti nei paesi (quali ad esempio Giappone, Brasile, Nuova Zelanda e quelli dell'Unione Europea) che hanno adottato il limite del SAR raccomandato dalla ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, Commissione internazionale per la protezione dalle radiazioni non ionizzanti), ossia 2 W/kg in media ogni dieci (10) grammi di tessuto:

Il valore massimo del SAR riscontrato nei test effettuati da Sony Ericsson per il presente modello di telefono per l'utilizzo in prossimità o in corrispondenza dell'orecchio è 0,36 W/kg (10 g).

한국어

전자파 노출과 SAR(Specific Absorption Rate:전자파 인체 흡수율) 정보

이 휴대폰 모델 R800i은(는) 전자파 노출 관련 안전 규격을 준수하도록 설계되었습니다. 이 안전 규격은 연령과 건강 상태에 상관없이, 모든 사람들의 안전을 보장할 수 있도록, 일정 범위의 차이를 포함하는 과학적 가이드라인을 기반으로 하고 있습니다.

전자파 노출 가이드라인은 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체 흡수율) 측정단위를 채택하고 있습니다. SAR 테스트는 사용하는 모든 주파수 대역에서 가장 높은 허용 출력 수준을 사용하는 표준화된 방법으로 실시됩니다.

이동 통신 단말기의 SAR 수준은 제품 종류만큼이나 다양하지만, 최대한 관련 전자파 노출 가이드라인 모두를 충족하도록 설계되었습니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 안전 관련 정보를 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10 g당 평균 2 W/kg로 규정하는 ICNIRP 권고사항을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 사용자 정보:

Sony Ericsson에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 귀에 가까이 대고 사용했을 때의 SAR 최대치는 0.36 W/kg (10g)입니다.

Nederlands

Informatie over blootstelling aan radiogolven en specifiek absorptietempo, ofwel SAR (Specific Absorption Rate)

Het ontwerp van dit model mobiele telefoon R800i voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften voor blootstelling aan radiogolven. Deze voorschriften zijn gebaseerd op wetenschappelijke richtlijnen die voorzien in een ruime veiligheidsmarge die de veiligheid van alle personen garandeert, ongeacht leeftijd en gezondheid.

In de richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven wordt een meeteenheid gebruikt die bekend is als het specifieke absorptietempo of SAR (Specific Absorption Rate). SAR-tests worden uitgevoerd op basis van gestandaardiseerde methoden waarbij de telefoon uitzendt op het maximaal toegestane vermogen op alle gebruikte frequentiebanden.

Hoewel de SAR-waarden van de diverse telefoonmodellen kunnen verschillen, worden alle telefoonmodellen ontworpen om aan de relevante eisen voor blootstelling aan radiogolven te voldoen.

Raadpleeg voor meer informatie over SAR de sectie over blootstelling aan radiofrequentie en SAR in de gebruikershandleiding.

Informatie over SAR-data voor inwoners van de landen die de SAR-limiet hebben aanvaard die wordt aanbevolen door de Internationale Commissie voor Bescherming tegen Niet-ioniserende Straling (ICNIRP) die is vastgesteld op 2 W/kg per gemiddeld tien (10) gram weefselmassa (bijvoorbeeld de Europese Unie, Japan, Brazilië en Nieuw-Zeeland):

De hoogste SAR-waarde voor dit model telefoon die werd gemeten tijdens tests die door Sony Ericsson werden uitgevoerd voor gebruik bij het oor is 0,36 W/kg (10g).

Norsk

Informasjon om radiobølgestråling og SAR (Specific Absorption Rate)

Denne mobiltelefonmodellen R800i er utviklet i henhold til gjeldende sikkerhetskrav for radiobølgestråling. Disse kravene er basert på vitenskapelige retningslinjer som omfatter sikkerhetsmarginer utviklet for å beskytte alle brukere, uavhengig av alder og helsetilstand.

Retningslinjene for radiobølgestråling benytter måleenheten SAR, eller Specific Absorption Rate. SAR-tester utføres ved hjelp

av standardiserte metoder der data sendes ved telefonens høyeste sertifiserte energinivå på alle benyttede frekvensbånd.

Selv om SAR-nivåene for ulike telefonmodeller kan variere, er alle modellene utviklet for å følge de relevante retningslinjene for radiobølgestråling.

Hvis du vil ha mer informasjon om SAR, kan du se sikkerhetskapitlet i brukerhåndboken.

SAR-datainformasjon for innbyggere i land/områder (for eksempel EU-land, Japan, Brasil og New Zealand) som bruker SAR-grensen anbefalt av ICNIRP (International Commission on Non-ionizing Radiation Protection) (denne grensen er 2 W/kg fordelt over 10 gram kroppsvev):

Den høyeste SAR-verdien Sony Ericsson fant i tester av denne telefonmodellen når den ble brukt ved øret, er 0,36 W/kg (10 g).

Polski

Informacje o wpływie fal radiowych i współczynnika absorpcji swoistej (SAR)

Model telefonu komórkowego R800i zaprojektowano w taki sposób, aby spełniał wszystkie obowiązujące wymagania bezpieczeństwa dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm. Wymagania te wynikają z zaleceń naukowych, w tym dopuszczalnych poziomów gwarantujących bezpieczeństwo wszystkich osób, bez względu na ich wiek i stan zdrowia.

W zaleceniach dotyczących wpływu fal radiowych używa się terminu „współczynnik absorpcji swoistej” (ang. Specific Absorption Rate, SAR). Testy wartości SAR prowadzi się przy użyciu standardowych metod, kiedy telefon nadaje z najwyższą mocą we wszystkich wykorzystywanych pasmach częstotliwości.

Choć w przypadku różnych telefonów poziomy wartości SAR mogą być inne, wszystkie modele są projektowane tak, aby spełniały odpowiednie zalecenia dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm.

Więcej informacji na temat wartości SAR znajduje się w rozdziale Instrukcji obsługi poświęconym bezpieczeństwu.

Informacja o wartości SAR dla mieszkańców krajów, które przyjęły limit SAR zalecany przez Międzynarodową Komisję ds. Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP), czyli 2 W/kg uśrednione na dziesięć (10) gramów masy ciała (np. krajów Unii Europejskiej, Japonii, Brazylii i Nowej Zelandii):

W przypadku tego modelu telefonu największa wartość SAR zmierzona przez firmę Sony Ericsson dla użytkownika przy uchu wynosi 0,36 W/kg (10 g).

Português

Informações sobre a Taxa de Absorção Específica (SAR) e a exposição a ondas de rádio

O modelo de telefone celular R800i foi projetado para atender às exigências de segurança aplicáveis à exposição a ondas de rádio. Essas exigências têm como base diretrizes científicas que incluem margens de proteção projetadas para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente de idade e condição de saúde.

As diretrizes de exposição a ondas de rádio empregam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica, ou SAR. Os testes de SAR são executados por meio de métodos padronizados, nos quais o telefone transmite sinais na potência máxima certificada, em todas as bandas de frequência utilizadas.

Mesmo que haja diferenças nos níveis de SAR entre vários modelos de telefone, todos esses modelos foram projetados para atender às diretrizes relevantes à exposição a ondas de rádio.

Para obter mais informações sobre a SAR, consulte o capítulo sobre segurança no Manual do Usuário.

Informações sobre SAR para pessoas residentes em países que adotaram o limite de SAR recomendado pelo International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), que

corespunde a 2 W/kg para uma média de dez (10) gramas de tecido (por exemplo, União Européia, Japão, Brasil e Nova Zelândia):

O valor mais alto de SAR para este modelo de telefone, quando testado pela Sony Ericsson para uso convencional junto ao ouvido, é de 0,36 W/kg (10g).

Română

Expunerea la unde radio și informații cu privire la rata specifică de absorbție (Specific Absorption Rate - SAR)

Acest model de telefon mobil R800i a fost proiectat pentru a corespunde cerințelor de siguranță aplicabile în cazul expunerii la unde radio. Aceste cerințe se bazează pe norme determinate în mod științific care includ margini de siguranță stabilite pentru a garanta siguranța tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și stare de sănătate.

Normele cu privire la expunerea la unde radio utilizează o unitate de măsură cunoscută sub numele de rată specifică de absorbție (Specific Absorption Rate), sau SAR. Testele pentru SAR se efectuează utilizând metode standardizate, cu telefonul transmițând la cel mai înalt nivel certificat de putere, în toate benzile de frecvență utilizate.

Deși pot să existe diferențe între nivelele SAR ale diferitelor modele de telefoane, ele sunt toate proiectate să îndeplinească normele cu privire la expunerea la unde radio.

Pentru informații suplimentare despre SAR, consultați capitolul cu privire la lucrul în siguranță din Ghidul utilizatorului.

Informație cu privire la SAR pentru rezidenții din țările care au adoptat limita SAR recomandată de Comisia Internațională pentru Protecție Împotriva Radiațiilor Ne-Ionizante (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection – ICNIRP), care este de 2 W/kg în medie pe probe de (10) grame de țesut (de exemplu Uniunea Europeană, Japonia, Brazilia și Noua Zeelandă):

Cea mai înaltă valoare SAR pentru acest model de telefon, la testarea efectuată de către Sony Ericsson pentru utilizare lângă ureche, este de 0,36 W/kg (10g).

Русский

Информация о воздействии радиочастотной энергии и коэффициенте SAR

Данная модель мобильного телефона R800i сконструирована в полном соответствии с действующими требованиями по защите от облучения радиочастотной энергией. Эти требования основаны на результатах научных исследований и определяют допустимые уровни облучения, обеспечивающие безопасность каждого человека независимо от возраста и состояния здоровья.

Для определения уровня облучения в требованиях по защите от облучения радиочастотной энергией используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Измерения коэффициента SAR выполняются стандартными методами в режиме максимальной мощности передатчика телефона, указанной в его технических характеристиках, во всех диапазонах рабочих частот.

Несмотря на то, что уровни SAR различных моделей мобильных телефонов могут быть различными, все модели мобильных телефонов сконструированы в соответствии с требованиями по защите от облучения радиочастотной энергией.

Дополнительная информация о коэффициентах SAR приведена в разделе "Безопасность" данного руководства.

Информация о значении коэффициента SAR для стран, в которых принято предельное значение SAR, рекомендованное Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), равно 2 Вт/кг с усреднением по десяти (10) граммам ткани (например, страны ЕС, Япония, Бразилия и Новая Зеландия):

Наибольшее значение коэффициента SAR для данной модели телефона, полученное при испытаниях, проведенных компанией Sony

Ericsson, составляет 0,36 Вт/кг (10 г) в случае, когда телефон находится около уха пользователя.

Svenska

Information om exponering för radiovågor och specifik absorptionsnivå (Specific Absorption Rate, SAR)

Den här mobiltelefonen av modell R800i har utformats för att uppfylla tillämpliga säkerhetskrav beträffande exponering för radiovågor. Dessa krav är baserade på vetenskapliga riktlinjer som innehåller säkerhetsmarginaler som är utformade för att garantera allas säkerhet, oavsett ålder och hälsotillstånd.

Riktlinjerna använder en mätenhet som kallas SAR (Specific Absorption Rate). SAR-tester utförs med standardiserade metoder, varvid telefonen sänder med högsta certifierade effekt på alla frekvensband som används.

Även om det kan finnas skillnader i SAR-nivåer för olika telefonmodeller, så är alla utformade för att uppfylla relevanta riktlinjer för exponering för radiovågor.

Mer information om SAR finns i kapitlet om säkerhet i användarhandboken.

SAR-datainformation för invånare i länder som har antagit den SAR-gräns som rekommenderats av ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), 2 W/kg i genomsnitt över 10 gram vävnad (t.ex. EU, Japan, Brasilien och Nya Zeeland):

Det högsta SAR-värdet för denna telefonmodell vid tester utförda av Sony Ericsson för användning vid örat är 0,36 W/kg (10g).

Türkçe

Radyo dalgasına maruz kalma ve Özgül Emiş Oranı (SAR) bilgileri

Bu cep telefonu modeli, R800i, radyo dalgaları na maruz kalma ile ilgili, yürürlükteki güvenlik gerekliliklerine uyacak şekilde tasarlanmıştır. Bu gereklilikler, yaşına ve sağlık durumuna bakılmaksızın, herkesin güvenliğini sağlayacak şekilde oluşturulmuş güvenlik sınırlarını içeren bilimsel yönergelere dayanmaktadır.

Radyo dalgasına maruz kalma yönergeleri, Özgül Emiş Oranı veya SAR olarak bilinen bir ölçü birimini benimsemiştir. SAR testleri, standartlaşmış yöntemler kullanılarak, telefonun tüm frekans bantlarında tescil edilen en yüksek güç seviyelerinde çalıştığı sırada gerçekleştirilmiştir.

Farklı telefon modelleri arasında, SAR seviyeleri açısından farklılıklar olabilese de, tümü radyo dalgalarına maruz kalma ile ilgili yönergelere uyacak şekilde tasarlanmıştır.

SAR ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için, Kullanım Kılavuzu içindeki güvenlik bölümüne başvurun.

Uluslararası İyonlaşmayan Radyasyondan Korunma Komisyonu, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), tarafından önerilen ve on (10) gram dokudan alınan ortalama ile 2 W/kg olan SAR sınırını kabul eden ülkelerde/ bölgelerde (örneğin Avrupa Birliği, Japonya, Brezilya ve Yeni Zelanda) yaşayanlar için SAR verisi bilgisi:

Bu telefonun, Sony Ericsson tarafından test edilirken, kulakta kullanımında elde edilen en yüksek SAR değeri, 0,36 W/kg (10 g) olarak belirlenmiştir.

繁體中文

無線電波的暴露及生物單位質量對電磁波能量比吸收率 (SAR) 的資料

本手機 R800i 之設計符合所適用無線電波暴露之安全要求。這些要求係根據科學原則所制定，其中包括設計為確保所有人員安全之安全限度，不論該人員之年紀或健康狀態。

無線電波的暴露指引引用了一個量度單位叫做生物單位質量對電磁波能量比吸收率，或 SAR。SAR 的測試會使用標準的方法，在手機使用所有的頻道，以手機最高的已驗證的能量水平發送來進行測試。

雖然各種手機型號可能有不同的 SAR 水平，但它們都設計符合就無線電波的暴露所定立的可靠指引。

要知道關於 SAR 的進一步資料，可參閱用戶指南內安全一章。

一些國家居民的 SAR 數據資料跟隨由國際非離子放射保護委員會 (ICNIRP) 所建議的 SAR 限制，這限制為每十 (10) 克的組織平均每克 2 W。(例如歐盟、日本、巴西及紐西蘭)：

由 Sony Ericsson 測試在耳邊使用此型號的手機的最高 SAR 數值為每克 0.36 W (10 克)。

繁體中文 (台灣)

無線電波的曝露及生物單位質量對電磁波能量比吸收率 (SAR) 的資料

本手機 R800i 之設計符合所適用無線電波曝露之安全要求。這些要求係根據科學原則所制定，其中包括設計為確保所有人員安全之安全限度，不論該人員之年紀或健康狀態。

無線電波的曝露指引引用了一個量度單位，叫做生物單位質量對電磁波能量比吸收率，或 SAR。SAR 的測試會使用標準的方法，在手機使用所有的頻道，以手機最高的已驗證的能量水平發送來進行測試。

雖然各種手機型號可能有不同的 SAR 水平，但它們都設計符合就無線電波的曝露所定立的可靠指引。

要知道關於 SAR 的進一步資料，可參閱用戶指南內安全一章。

一些國家居民的 SAR 數據資料跟隨由國際非離子放射保護委員會 (ICNIRP) 所建議的 SAR 限制，這限制為每十 (10) 克的組織平均每千克 2W。(例如歐盟、日本、巴西及紐西蘭)：

由 Sony Ericsson 測試在耳邊使用此型號的手機的最高 SAR 數值為每千克 0.36W (10克)。

電磁波有害健康，請妥適使用。

简体中文

无线电波辐射和特定吸收率 (SAR) 信息

本型号手机 R800i 已设计为符合适用的无线电波辐射安全要求。这些要求是根据科学原则而制定的，其中包括各种安全限度，应设计为可确保所有人员的安全，无论其年龄和健康状态如何。

无线电波辐射原则采用特定吸收率 (SAR) 的一种度量单位。对 SAR 的测试过程采用标准方法，即在话机使用的所有频段内，以其已鉴定的最高能量级别发射无线电波。

由于各种话机型号之间的 SAR 值可能有差异，它们都应设计为符合无线电波辐射的相关原则。

有关 SAR 的详细信息，请参考“用户指南”中安全性一章。

对于已采用由国际非离子化辐射保护协会 (ICNIRP) 推荐的 SAR 限制 (在 10 克人体组织上平均为 2 W/kg) 的国家的居民 (例如欧盟、日本、巴西和新西兰)，SAR 数据信息为：

由 Sony Ericsson 测试，**本产品电磁辐射比吸收率 (SAR) 最大值为 0.36 W/kg，符合国家标准 GB 21288—2007 的要求。**

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1)

This device may not cause harmful interference, and (2)

This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of Conformity for R800i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentorget
SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAD-3880088-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V3.2.1, EN 301 908-2:V3.2.1, EN 300 328:V1.7.1, EN 300 440-2:V1.3.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.1.1, EN 301 489-24:V1.4.1, EN 301 489-3:V1.4.1 and EN 60 950-1:2006+A11:2009 following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, February 2011

CE 0682 



Dan Redin,

Corporate Vice President, Head of Development

We fulfil the requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

.R&TTE (1999/5/EC) إننا نحترم مقتضيات التوجيهات

Biz R&TTE Tələmatlarının tələblərini yerinə yetiririk (1999/5/EC).

Ние изпълняваме изискванията на Директивата R&TTE (1999/5/EC).

Mi ispunjavamo zahtjeve R&TTE Direktive (1999/5/EC).

Complim els requisits de la directiva R&TTE (1999/5/EC).

Výrobek splňuje požadavky směrnice R&TTE (1999/5/EC).

Vi opfylder kravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC).

Die Anforderungen der Richtlinie für Funk- und Fernmeldegeräte (1999/5/EG) werden erfüllt.

Πληρούμε τις απαιτήσεις της Οδηγίας R&TTE (1999/5/EK).

Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

Vastab direktiivi R&TTE Directive (1999/5/EC) nõuetele.

R&TTE (1999/5/EC) arteztarauaren baldintzak betetzen ditugu.

(EC/1999/5) ما مقررات R&TTE را به طور کامل طبق دستورالعمل انجام داده ایم.

Täytämme radio- ja telepäätelaitedirektiivin (1999/5/EY) asettamat vaatimukset.

Ce produit est conforme à la directive R&TTE (1999/5/EC).

Sony Ericsson cumple cos requisitos esixidos pola directiva R&TTE (1999/5/EC).

Mun cika sharađin bayanin R&TTE (99/5/EC).

Mi ispunjavamo zahtjeve R&TTE Direktive (1999/5/EC).

Teljesítjük az R&TTE irányelv (1999/5/EC) követelményeit.

Kami memenuhi persyaratan yang ditetapkan Petunjuk R&TTE (1999/5/EC).

Við uppfyllum R&TTE tilskipunina (1999/5/EB).

Il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva R&TTE (1999/5/EC).

.(EC/1999/5) אנו עומדים בכל הדרישות שבהנחיית ה-R&TTE.

We fulfil the requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

Mes vykdomė R&TTE direktyvos (1999/5/EC) reikalavimus.

Mēs izpildām R&TTE direktīvas (1999/5/EK) prasības.

Ние ги исполнуваме барањата на R&TTE Directive (1999/5/EC).

We voldoen aan de vereisten die in de R&TTE-richtlijn (1999/5/EG) worden gesteld.

Vi oppfyller kravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC).

Atendemos aos requisitos da Diretriz R&TTE (1999/5/EC).

Spełniamy wymagania dyrektywy R&TTE (1999/5/WE).

São cumpridos os requisitos da Directiva R&TTE (1999/5/EC).

Îndeplinim cerințele Directivei R&TTE (1999/5/EC).

Изделие удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE (1999/5/EC).

Výrobok spĺňa požiadavky smernice R&TTE (1999/5/EC).

Izpolnjujemo zahteve direktive za radijsko in telekomunikacijsko terminalsko opremo (1999/5/ES).

Ne përbushim kërkesat e direktivës R&TTE (1999/5/EC).

Mi ispunjavamo zahteve direktive R&TTE (1999/5/EC).

Re phethisa ditlhoko tsa Taelo ya R&TTE (1999/5/EC).

Vi uppfyller kraven i R&TTE-direktivet (1999/5/EC).

เราปฏิบัติตามข้อกำหนดของข้อบังคับ R&TTE (1999/5/EC)

Цей Виріб відповідає вимогам Директиви R&TTE (1999/5/EC).

Chúng tôi đáp ứng các yêu cầu của Chỉ thị R&TTE (1999/5/EC).

A ti mu awon ibeere Ilana ti R&TTE se (99/5/EC).

我們符合 R&TTE 規程中的要求 (1999/5/EC)。

本公司符合 R&TTE Directive (1999/5/EC) 中的規定。

我们符合 R&TTE 指令 (1999/5/EC) 的要求。

Siyazifeza izidingo zeMiyalelo ye-R&TTE (1999/5/EC).

R800i için Uygunluk Beyanı

Biz, **Sony Ericsson Mobile Communications AB**

Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

olarak, tüm sorumluluk bize ait olmak üzere,

Sony Ericsson tipi AAD-3880088-BV ürünümüzün

işbu beyanın ilgili olduğu aksesuarlarımızla birlikte, **1999/5/EC**

sayılı Radyo Ekipmanı ve Telekomünikasyon Terminal Ekipmanı

Direktifi hükümleri uyarınca, EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V3.

2.1, EN 301 908-2:V3.2.1, EN 300 328:V1.7.1, EN 300 440-2:V1.

3.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.1.1, EN 301

489-24:V1.4.1, EN 301 489-3:V1.4.1 and EN 60 950-1:2006+A11:

2009 standartlarına uygun olduğunu teyit ederiz.

Lund, February 2011

CE 0682 



Dan Redin,

Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı, Geliştirme Başkanı

R&TTE Kararnamesinin **(1999/5/EC)** gerekliliklerini yerine getirmekteyiz.

İlgili Onaylı Kuruluş:

**CETECOM ICT SERVICES GMBH, Untertürkheimer Straße
6-10, 66117 SAARBRÜCKEN, Germany**

www.sonyericsson.com



Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

1248-6095.2

Sony Ericsson

SAR Information

FCC Statement

Declaration of Conformity

Sony Ericsson R800a

UMTS HSPA Band 1 2 5 6 GSM GPRS/EDGE
850/900/1800/1900

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model R800a has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the safety chapter in the User's Guide.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand):

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony Ericsson for use at the ear is 0.37 W/kg (10g).

Česky

Informace o působení rádiových vln a měrné míře pohlcení (SAR)

Model mobilního telefonu R800a je navržen a vyroben tak, aby splňoval příslušné bezpečnostní směrnice o působení rádiových vln. Tyto směrnice jsou stanoveny na základě vědeckých

doporučení a obsahují bezpečné hodnoty zajišťující bezpečnost pro všechny osoby bez ohledu na věk a zdravotní stav.

Směrnice o působení rádiových vln používají měrnou jednotku nazvanou měrná míra pohlcení (Specific Absorption Rate, SAR). Testování SAR se provádí standardizovanými metodami, kdy telefon vysílá při nejvyšším povoleném výkonu ve všech používaných frekvenčních pásmech.

Mezi jednotlivými mobilními telefony existují rozdíly v úrovních SAR. Všechny modely mobilních telefonů Sony Ericsson jsou však zkonstruovány tak, aby splňovaly směrnice o působení energie rádiových vln.

Další informace o hodnotách SAR najdete v uživatelské příručce v kapitole o bezpečném použití telefonu.

Informace o hodnotě SAR pro obyvatele zemí, které přijaly limit SAR doporučený organizací ICNIRP (Mezinárodní komise pro ochranu před neionizujícím zářením), jehož hodnota je stanovena průměrně na 2 W/kg na 10 (deset) gramů tkáně (k těmto zemím patří například země Evropská unie, Japonsko, Brazílie a Nový Zéland):

Nejvyšší hodnota SAR pro tento model telefonu testovaný společností Sony Ericsson pro použití v oblasti uší je 0,37 W/kg (10g).

Dansk

Oplysninger om eksponering med radiobølger og SAR (Specific Absorption Rate)

Denne mobiltelefonmodel R800a er designet, så den overholder gældende sikkerhedskrav i forbindelse med eksponering med radiobølger. Disse sikkerhedskrav er baseret på videnskabelige retningslinjer, der omfatter sikkerhedsmargener, der er udformet med henblik på at tilvejebringe sikkerhed for alle personer uanset alder og helbredstilstand.

Retningslinjerne for eksponering med radiobølger benytter en måleenhed, som kaldes SAR (Specific Absorption Rate). SAR-tests udføres ved hjælp af standardiserede metoder, hvor telefonen sender ved det højeste laboratoriegodkendte effektniveau i alle benyttede frekvensbånd.

Der kan være forskel på SAR-niveauet for forskellige telefonmodeller, men de er alle designet til at opfylde de relevante sikkerhedskrav for eksponering med radiobølger.

Du finder yderligere oplysninger om SAR i kapitlet om sikkerhed i brugervejledningen.

SAR-dataoplysninger for indbyggere i lande, der anerkender den SAR-grænse, som anbefales af ICNIRP (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection) – gennemsnitligt 2 W/kg fordelt over ti (10) gram væv (f.eks. EU-landene, Japan, Brasilien og New Zealand):

Den højeste SAR-værdi for denne mobiltelefonmodel, som er testet af Sony Ericsson til brug ved øret, er 0,37 W/kg (10g).

Deutsch

Informationen zu Funkfrequenzemissionen und den spezifischen Absorptionsraten (SAR = Specific Absorption Rate)

Bei der Entwicklung dieses Mobiltelefonmodells R800a wurden die einschlägigen Sicherheitsstandards für Funkfrequenzemissionen berücksichtigt. Diese Grenzwerte basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien und beinhalten eine Sicherheitsmarge, um die Sicherheit aller Personen zu gewährleisten, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand.

Die in den Richtlinien zu Funkfrequenzemissionen angegebenen Werte basieren auf einer Maßeinheit namens SAR (Specific Absorption Rate). Die Ermittlung von SAR-Werten erfolgt mit standardisierten Methoden, bei denen das Telefon in allen

verwendeten Frequenzbändern mit höchster Energieleistung arbeitet.

Obwohl es bei den SAR-Werten verschiedener Telefonmodelle zu Unterschieden kommen kann, wurden doch alle Modelle zur Einhaltung der relevanten Richtlinien zu Funkfrequenzemissionen entwickelt.

Weitere Informationen zu SAR finden Sie im Kapitel über Sicherheit im Benutzerhandbuch.

Für Bewohner von Länder, die die von der ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation) empfohlenen SAR-Grenzwerte übernommen haben (z. B. EU, Japan, Brasilien und Neuseeland), der bei 2 W/kg (gemittelt über 10 Gramm Gewebe) liegt, gelten die folgenden Informationen:

Der höchste, für dieses Telefonmodell von Sony Ericsson ermittelte SAR-Wert bei der Nutzung am Ohr ist 0,37 W/kg (10 g).

Ελληνικά

Έκθεση σε ενέργεια ραδιοκυμάτων και ποσοστό απορρόφησης (SAR)

Αυτό το μοντέλο τηλεφώνου R800a, έχει σχεδιαστεί για να συμμορφώνεται με τις εφαρμοζόμενες απαιτήσεις ασφάλειας για την έκθεση σε ραδιοκύματα. Αυτές οι απαιτήσεις βασίζονται σε επιστημονικές οδηγίες οι οποίες περιλαμβάνουν όρια ασφάλειας μελετημένα για να εγγυώνται ασφάλεια για όλα τα άτομα, ανεξαρτήτως ηλικίας και κατάστασης υγείας.

Οι οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα χρησιμοποιούν μια μονάδα μέτρησης γνωστή ως Ποσοστό Απορρόφησης ή αλλιώς SAR. Έχουν διεξαχθεί δοκιμές χρησιμοποιώντας τυποποιημένες μεθόδους με το τηλέφωνο να εκπέμπει στην υψηλότερη πιστοποιημένη στάθμη ισχύος σε όλες τις χρησιμοποιούμενες μπάντες συχνοτήτων.

Παρά το γεγονός ότι μπορεί να υπάρχουν διαφορές ανάμεσα στα επίπεδα SAR μεταξύ των διάφορων μοντέλων τηλεφώνων, όλα τα τηλέφωνα είναι σχεδιασμένα ώστε να πληρούν τις οδηγίες που αφορούν την έκθεση σε ενέργεια ραδιοκυμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες γύρω από τον SAR, ανατρέξτε στο κεφάλαιο ασφάλειας στον Οδηγό Χρήστη.

Πληροφορίες για τον SAR για κατοίκους σε χώρες οι οποίες έχουν υιοθετήσει το όριο SAR που συνιστάται από την Διεθνή Επιτροπή για την Προστασία από Μη-Ιονιζόμενη Ακτινοβολία (ICNIRP), το οποίο είναι 2 W/kg κατά μέσο όρο για δέκα (10) gr ιστού (για παράδειγμα Ευρωπαϊκή Ένωση, Ιαπωνία, Βραζιλία και Νέα Ζηλανδία):

Η υψηλότερη τιμή του SAR για αυτό το μοντέλο τηλεφώνου όταν δοκιμάστηκε από την Sony Ericsson για χρήση στο αυτί είναι 0,37 W/kg (10g).

Español

Información sobre exposición a las ondas de radio y coeficiente de absorción específica (SAR, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono móvil, R800a, ha sido diseñado para cumplir con los requisitos de seguridad aplicables para la exposición a ondas de radio. Dichos requisitos se basan en directrices científicas que establecen márgenes de seguridad con el fin de evitar perjuicios a todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las directrices de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medida denominada coeficiente de absorción específica o SAR. Las pruebas de SAR se llevan a cabo utilizando métodos normalizados, con el teléfono transmitiendo en el nivel más elevado de potencia autorizado en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

Aunque pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de diferentes modelos de teléfono, todos han sido diseñados para cumplir las directrices pertinentes sobre exposición a ondas de radio.

Para obtener más información sobre el SAR, consulte el capítulo sobre seguridad en la guía del usuario.

Información sobre datos de SAR para residentes de países en los que se haya adoptado el límite de SAR recomendado por la International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP, Comisión internacional de protección contra las radiaciones no ionizantes), que es de un promedio de 2 W/kg sobre diez (10) gramos de tejido (por ejemplo, Unión Europea, Japón, Brasil y Nueva Zelanda):

El valor de SAR más elevado para este modelo de teléfono cuando Sony Ericsson realizó la prueba para su uso en la oreja era de 0,37 W/kg (10g).

Suomi

Altistuminen radiotaajuusenergialle ja SAR-taso

Tämä matkapuhelinmalli R800a on suunniteltu siten, että se täyttää radiotaajuiselle energialle altistumista koskevat turvamääräykset. Nämä määräykset perustuvat tieteellisissä tutkimuksissa havaittuihin suuntaviivoihin ja niihin sisältyy laaja turvamarginaali, jonka tarkoitus on varmistaa turvallisuus kaikille henkilöille heidän iästään ja terveydentilastaan riippumatta.

Radiotaajuusenergialle altistumisen mittayksikkö on SAR (Specific Absorption Rate), SAR-arvo mitataan standardoiduilla menetelmillä puhelimen toimiessa suurimmalla mahdollisella teholla kaikilla aaltoalueilla.

Vaikka eri matkapuhelinmallien SAR-tasoissa voi olla vaihtelua, kaikki matkapuhelinmallit on suunniteltu radiotaajuusaltistusta koskevien suositusten mukaisesti.

Lisätietoja SAR-arvosta on käyttöohjeen turvallisuutta koskevassa luvussa.

SAR-tiedot asukkaille niissä maissa, jotka ovat ottaneet käyttöön International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) -järjestön suositteleman SAR-rajan, joka on 2 W/kg kymmenellä grammalla kudosta (esimerkiksi EU, Japani, Brasilia ja Uusi-Seelanti):

Suurin Sony Ericssonin testeissä tälle matkapuhelinmallille mitattu SAR-arvo on 0,37 W/kg (10g) pidettäessä puhelinta korvalla.

Français

Informations relatives à l'exposition aux ondes radiofréquences et au débit d'absorption spécifique (DAS, ou Specific Absorption Rate, SAR, en anglais)

Ce modèle de téléphone mobile R800a est conçu de manière à respecter les seuils de sécurité en vigueur relatifs à l'exposition aux ondes radio. Ces seuils ont été déterminés sur le fondement d'évaluations scientifiques qui ont intégré des marges de sécurité destinées à assurer la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Ces seuils utilisent une unité de mesure appelée « Débit d'Absorption Spécifique » (DAS, ou Specific Absorption Rate, SAR, en anglais). Les mesures de DAS sont réalisées en utilisant des méthodes normalisées, qui font fonctionner le téléphone au niveau de puissance maximale, dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Bien que des différences dans les valeurs de DAS puissent exister entre les différents modèles de téléphones mobiles, il convient de noter que chacun d'entre eux est conçu de manière à respecter les seuils de sécurité en vigueur.

Pour plus d'informations sur le DAS, veuillez vous reporter au chapitre du guide de l'utilisateur traitant de la sécurité.

La valeur seuil du DAS est de 2 W/kg en moyenne pour dix (10) grammes de tissu, dans les pays (Union Européenne, Japon, Brésil, Nouvelle-Zélande...) qui ont adopté le seuil recommandé par la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP) :

Pour ce modèle de téléphone, la valeur de DAS mesurée à puissance maximale (appareil utilisé au niveau de l'oreille) par Sony Ericsson est de 0,37 W/kg (10g).

Magyar

A rádióhullámok hatása és a Speciális Abszorpciós Rátával (SAR) kapcsolatos információk

Kialakítása alapján ez a R800a -as mobiltelefon-modell megfelel a rádiófrekvenciás energia kibocsátására vonatkozó hatályos biztonsági előírásoknak. Ezek a követelmények olyan tudományos irányelveken alapulnak, amelyek többek között az életkortól és az egészségi állapottól függetlenül tartalmazzák a mindenki számára védelmet nyújtó biztonsági határértékeket.

A rádiófrekvenciás energia kibocsátására vonatkozó irányelvek a Speciális Abszorpciós Ráta (SAR) elnevezésű mértékegységet alkalmazzák. A SAR-értéket mérő tesztek szabványos módszerekkel végzik el a telefon legmagasabb teljesítményszintjén, minden használt frekvenciasávban.

Annak ellenére, hogy az egyes telefonmodellek eltérő SAR-értékkel rendelkezhetnek, mindegyiket úgy tervezték, hogy teljesítsék a rádiófrekvenciás energia kibocsátásra vonatkozó irányelveket.

A SAR-ral kapcsolatos további tudnivalóért lásd a Kezelési útmutató biztonsággal foglalkozó fejezetét.

SAR-értékek olyan országok/régiók lakosainak, amelyek elfogadták a Nem Ionizáló Sugárzás Elleni Védelem Nemzetközi Bizottsága (ICNIRP) által ajánlott SAR-határértékeket (például Európai Unió, Japán, Brazília és Új-Zéland), mely átlagosan 2 W/kg 10 gramm bőrfelületen.

Az erre a modellre vonatkozó legmagasabb SAR-érték az Sony Ericsson tesztelése alapján a fülnél 0,37 W/kg (10g).

Informasi mengenai pemaparan terhadap gelombang radio dan Specific Absorption Rate (SAR)

Model telepon ini R800a telah dirancang untuk mematuhi berbagai persyaratan keselamatan yang berlaku sehubungan dengan pemaparan terhadap gelombang radio. Persyaratan-persyaratan ini beralaskan panduan-panduan ilmiah yang mencakup ambang-ambang batas keselamatan yang sengaja telah dirancang untuk keselamatan semua orang, tanpa memperhatikan faktor usia dan kondisi kesehatannya.

Panduan mengenai pemaparan terhadap gelombang radio menggunakan unit ukuran yang dikenal dengan nama Specific Absorption Rate, atau SAR. Pengujian SAR dilakukan dengan menggunakan metode-metode yang telah dibakukan yaitu ketika telepon memancarkan gelombang radio pada tingkat daya tertinggi yang diizinkan di semua bentangan panjang gelombang yang digunakan.

Mungkin terdapat perbedaan tingkat SAR dari satu model telepon dengan model lainnya, namun demikian, semua model sudah dirancang untuk memenuhi panduan-panduan yang berkaitan dengan pemaparan terhadap gelombang radio.

Untuk informasi lebih lanjut mengenai SAR, silakan merujuk pada bab tentang keselamatan di dalam buku Panduan Pengguna.

Informasi data SAR untuk penduduk di negara-negara yang telah menganut ambang batas SAR yang dianjurkan oleh the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), yaitu 2 W/kg yang dirata-ratakan pada 10 (sepuluh) gram jaringan sel tubuh (misalnya Serikat Negara-Negara Eropa (EU), Jepang, Brasil dan Selandia Baru):

Nilai SAR tertinggi untuk model telepon ini ketika diuji oleh Sony Ericsson dengan telepon digunakan pada telinga adalah 0.37 W/kg (10g).

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e valore del SAR (Specific Absorption Rate, Tasso di assorbimento specifico)

Il presente telefono cellulare, modello R800a, è stato progettato in conformità alle vigenti norme di sicurezza relative all'esposizione alle onde radio. Tali norme sono state definite sulla base di linee guida scientifiche, che prevedono margini di sicurezza tali da garantire la tutela qualunque individuo, a prescindere dall'età o dallo stato di salute.

Le linee guida relative all'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura nota come SAR (Specific Absorption Rate). I test per determinare il valore del SAR vengono svolti con metodi standardizzati, con il telefono che trasmette al massimo livello di potenza certificato in tutte le bande di frequenza utilizzate.

Nonostante possano esservi differenze fra i livelli del SAR di diversi modelli di telefoni, questi ultimi sono progettati per rispettare le linee guida relative all'esposizione alle onde radio.

Per ulteriori informazioni sul SAR, consultare il capitolo relativo alla sicurezza del manuale dell'utente.

Informazioni sui dati SAR destinate ai residenti nei paesi (quali ad esempio Giappone, Brasile, Nuova Zelanda e quelli dell'Unione Europea) che hanno adottato il limite del SAR raccomandato dalla ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, Commissione internazionale per la protezione dalle radiazioni non ionizzanti), ossia 2 W/kg in media ogni dieci (10) grammi di tessuto:

Il valore massimo del SAR riscontrato nei test effettuati da Sony Ericsson per il presente modello di telefono per l'utilizzo in prossimità o in corrispondenza dell'orecchio è 0,37 W/kg (10 g).

한국어

전자파 노출과 SAR(Specific Absorption Rate:전자파 인체 흡수율) 정보

이 휴대폰 모델 R800a은(는) 전자파 노출 관련 안전 규격을 준수하도록 설계되었습니다. 이 안전 규격은 연령과 건강 상태에 상관없이, 모든 사람들의 안전을 보장할 수 있도록, 일정 범위의 차이를 포함하는 과학적 가이드라인을 기반으로 하고 있습니다.

전자파 노출 가이드라인은 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체 흡수율) 측정단위를 채택하고 있습니다. SAR 테스트는 사용하는 모든 주파수 대역에서 가장 높은 허용 출력 수준을 사용하는 표준화된 방법으로 실시됩니다.

이동 통신 단말기의 SAR 수준은 제품 종류만큼이나 다양하지만, 최대한 관련 전자파 노출 가이드라인 모두를 충족하도록 설계되었습니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 안전 관련 정보를 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10 g당 평균 2 W/kg로 규정하는 ICNIRP 권고사항을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 사용자 정보:

Sony Ericsson에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 귀에 가까이 대고 사용했을 때의 SAR 최대치는 0.37 W/kg (10g)입니다.

Nederlands

Informatie over blootstelling aan radiogolven en specifiek absorptietempo, ofwel SAR (Specific Absorption Rate)

Het ontwerp van dit model mobiele telefoon R800a voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften voor blootstelling aan radiogolven. Deze voorschriften zijn gebaseerd op wetenschappelijke richtlijnen die voorzien in een ruime veiligheidsmarge die de veiligheid van alle personen garandeert, ongeacht leeftijd en gezondheid.

In de richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven wordt een meeteenheid gebruikt die bekend is als het specifieke absorptietempo of SAR (Specific Absorption Rate). SAR-tests worden uitgevoerd op basis van gestandaardiseerde methoden waarbij de telefoon uitzendt op het maximaal toegestane vermogen op alle gebruikte frequentiebanden.

Hoewel de SAR-waarden van de diverse telefoonmodellen kunnen verschillen, worden alle telefoonmodellen ontworpen om aan de relevante eisen voor blootstelling aan radiogolven te voldoen.

Raadpleeg voor meer informatie over SAR de sectie over blootstelling aan radiofrequentie en SAR in de gebruikershandleiding.

Informatie over SAR-data voor inwoners van de landen die de SAR-limiet hebben aanvaard die wordt aanbevolen door de Internationale Commissie voor Bescherming tegen Niet-ioniserende Straling (ICNIRP) die is vastgesteld op 2 W/kg per gemiddeld tien (10) gram weefselmassa (bijvoorbeeld de Europese Unie, Japan, Brazilië en Nieuw-Zeeland):

De hoogste SAR-waarde voor dit model telefoon die werd gemeten tijdens tests die door Sony Ericsson werden uitgevoerd voor gebruik bij het oor is 0,37 W/kg (10g).

Norsk

Informasjon om radiobølgestråling og SAR (Specific Absorption Rate)

Denne mobiltelefonmodellen R800a er utviklet i henhold til gjeldende sikkerhetskrav for radiobølgestråling. Disse kravene er basert på vitenskapelige retningslinjer som omfatter sikkerhetsmarginer utviklet for å beskytte alle brukere, uavhengig av alder og helsetilstand.

Retningslinjene for radiobølgestråling benytter måleenheten SAR, eller Specific Absorption Rate. SAR-tester utføres ved hjelp

av standardiserte metoder der data sendes ved telefonens høyeste sertifiserte energinivå på alle benyttede frekvensbånd.

Selv om SAR-nivåene for ulike telefonmodeller kan variere, er alle modellene utviklet for å følge de relevante retningslinjene for radiobølgestråling.

Hvis du vil ha mer informasjon om SAR, kan du se sikkerhetskapitlet i brukerhåndboken.

SAR-datainformasjon for innbyggere i land/områder (for eksempel EU-land, Japan, Brasil og New Zealand) som bruker SAR-grensen anbefalt av ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) (denne grensen er 2 W/kg fordelt over 10 gram kroppsvev):

Den høyeste SAR-verdien Sony Ericsson fant i tester av denne telefonmodellen når den ble brukt ved øret, er 0,37 W/kg (10 g).

Polski

Informacje o wpływie fal radiowych i współczynnika absorpcji swoistej (SAR)

Model telefonu komórkowego R800a zaprojektowano w taki sposób, aby spełniał wszystkie obowiązujące wymagania bezpieczeństwa dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm. Wymagania te wynikają z zaleceń naukowych, w tym dopuszczalnych poziomów gwarantujących bezpieczeństwo wszystkich osób, bez względu na ich wiek i stan zdrowia.

W zaleceniach dotyczących wpływu fal radiowych używa się terminu „współczynnik absorpcji swoistej” (ang. Specific Absorption Rate, SAR). Testy wartości SAR prowadzi się przy użyciu standardowych metod, kiedy telefon nadaje z najwyższą mocą we wszystkich wykorzystywanych pasmach częstotliwości.

Choć w przypadku różnych telefonów poziomy wartości SAR mogą być inne, wszystkie modele są projektowane tak, aby spełniały odpowiednie zalecenia dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm.

Więcej informacji na temat wartości SAR znajduje się w rozdziale Instrukcji obsługi poświęconym bezpieczeństwu.

Informacja o wartości SAR dla mieszkańców krajów, które przyjęły limit SAR zalecany przez Międzynarodową Komisję ds. Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP), czyli 2 W/kg uśrednione na dziesięć (10) gramów masy ciała (np. krajów Unii Europejskiej, Japonii, Brazylii i Nowej Zelandii):

W przypadku tego modelu telefonu największa wartość SAR zmierzona przez firmę Sony Ericsson dla użytkownika przy uchu wynosi 0,37 W/kg (10 g).

Português

Informações sobre a Taxa de Absorção Específica (SAR) e a exposição a ondas de rádio

O modelo de telefone celular R800a foi projetado para atender às exigências de segurança aplicáveis à exposição a ondas de rádio. Essas exigências têm como base diretrizes científicas que incluem margens de proteção projetadas para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente de idade e condição de saúde.

As diretrizes de exposição a ondas de rádio empregam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica, ou SAR. Os testes de SAR são executados por meio de métodos padronizados, nos quais o telefone transmite sinais na potência máxima certificada, em todas as bandas de frequência utilizadas.

Mesmo que haja diferenças nos níveis de SAR entre vários modelos de telefone, todos esses modelos foram projetados para atender às diretrizes relevantes à exposição a ondas de rádio.

Para obter mais informações sobre a SAR, consulte o capítulo sobre segurança no Manual do Usuário.

Informações sobre SAR para pessoas residentes em países que adotaram o limite de SAR recomendado pelo International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), que

corresponde a 2 W/kg para uma média de dez (10) gramas de tecido (por exemplo, União Européia, Japão, Brasil e Nova Zelândia):

O valor mais alto de SAR para este modelo de telefone, quando testado pela Sony Ericsson para uso convencional junto ao ouvido, é de 0,37 W/kg (10g).

Română

Expunerea la unde radio și informații cu privire la rata specifică de absorbție (Specific Absorption Rate - SAR)

Acest model de telefon mobil R800a a fost proiectat pentru a corespunde cerințelor de siguranță aplicabile în cazul expunerii la unde radio. Aceste cerințe se bazează pe norme determinate în mod științific care includ margini de siguranță stabilite pentru a garanta siguranța tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și stare de sănătate.

Normele cu privire la expunerea la unde radio utilizează o unitate de măsură cunoscută sub numele de rată specifică de absorbție (Specific Absorption Rate), sau SAR. Testele pentru SAR se efectuează utilizând metode standardizate, cu telefonul transmițând la cel mai înalt nivel certificat de putere, în toate benzile de frecvență utilizate.

Deși pot să existe diferențe între nivelele SAR ale diferitelor modele de telefoane, ele sunt toate proiectate să îndeplinească normele cu privire la expunerea la unde radio.

Pentru informații suplimentare despre SAR, consultați capitolul cu privire la lucrul în siguranță din Ghidul utilizatorului.

Informație cu privire la SAR pentru rezidenții din țările care au adoptat limita SAR recomandată de Comisia Internațională pentru Protecție Împotriva Radiațiilor Ne-Ionizante (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection – ICNIRP), care este de 2 W/kg în medie pe probe de (10) grame de țesut (de exemplu Uniunea Europeană, Japonia, Brazilia și Noua Zeelandă):

Cea mai înaltă valoare SAR pentru acest model de telefon, la testarea efectuată de către Sony Ericsson pentru utilizare lângă ureche, este de 0,37 W/kg (10g).

Русский

Информация о воздействии радиочастотной энергии и коэффициенте SAR

Данная модель мобильного телефона R800a сконструирована в полном соответствии с действующими требованиями по защите от облучения радиочастотной энергией. Эти требования основаны на результатах научных исследований и определяют допустимые уровни облучения, обеспечивающие безопасность каждого человека независимо от возраста и состояния здоровья.

Для определения уровня облучения в требованиях по защите от облучения радиочастотной энергией используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Измерения коэффициента SAR выполняются стандартными методами в режиме максимальной мощности передатчика телефона, указанной в его технических характеристиках, во всех диапазонах рабочих частот.

Несмотря на то, что уровни SAR различных моделей мобильных телефонов могут быть различными, все модели мобильных телефонов сконструированы в соответствии с требованиями по защите от облучения радиочастотной энергией.

Дополнительная информация о коэффициентах SAR приведена в разделе "Безопасность" данного руководства.

Информация о значении коэффициента SAR для стран, в которых принято предельное значение SAR, рекомендованное Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), равно 2 Вт/кг с усреднением по десяти (10) граммам ткани (например, страны ЕС, Япония, Бразилия и Новая Зеландия):

Наибольшее значение коэффициента SAR для данной модели телефона, полученное при испытаниях, проведенных компанией Sony

Ericsson, составляет 0,37 Вт/кг (10 г) в случае, когда телефон находится около уха пользователя.

Svenska

Information om exponering för radiovågor och specifik absorptionsnivå (Specific Absorption Rate, SAR)

Den här mobiltelefonen av modell R800a har utformats för att uppfylla tillämpliga säkerhetskrav beträffande exponering för radiovågor. Dessa krav är baserade på vetenskapliga riktlinjer som innehåller säkerhetsmarginaler som är utformade för att garantera allas säkerhet, oavsett ålder och hälsotillstånd.

Riktlinjerna använder en mätenhet som kallas SAR (Specific Absorption Rate). SAR-tester utförs med standardiserade metoder, varvid telefonen sänder med högsta certifierade effekt på alla frekvensband som används.

Även om det kan finnas skillnader i SAR-nivåer för olika telefonmodeller, så är alla utformade för att uppfylla relevanta riktlinjer för exponering för radiovågor.

Mer information om SAR finns i kapitlet om säkerhet i användarhandboken.

SAR-datainformation för invånare i länder som har antagit den SAR-gräns som rekommenderats av ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), 2 W/kg i genomsnitt över 10 gram vävnad (t.ex. EU, Japan, Brasilien och Nya Zeeland):

Det högsta SAR-värdet för denna telefonmodell vid tester utförda av Sony Ericsson för användning vid örat är 0,37 W/kg (10g).

Türkçe

Radyo dalgasına maruz kalma ve Özgül Emiş Oranı (SAR) bilgileri

Bu cep telefonu modeli, R800a, radyo dalgaları na maruz kalma ile ilgili, yürürlükteki güvenlik gerekliliklerine uyacak şekilde tasarlanmıştır. Bu gereklilikler, yaşına ve sağlık durumuna bakılmaksızın, herkesin güvenliğini sağlayacak şekilde oluşturulmuş güvenlik sınırlarını içeren bilimsel yönergelere dayanmaktadır.

Radyo dalgasına maruz kalma yönergeleri, Özgül Emiş Oranı veya SAR olarak bilinen bir ölçü birimini benimsemiştir. SAR testleri, standartlaşmış yöntemler kullanılarak, telefonun tüm frekans bantlarında tescil edilen en yüksek güç seviyelerinde çalıştığı sırada gerçekleştirilmiştir.

Farklı telefon modelleri arasında, SAR seviyeleri açısından farklılıklar olabilese de, tümü radyo dalgalarına maruz kalma ile ilgili yönergelere uyacak şekilde tasarlanmıştır.

SAR ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için, Kullanım Kılavuzu içindeki güvenlik bölümüne başvurun.

Uluslararası İyonlaşmayan Radyasyondan Korunma Komisyonu, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), tarafından önerilen ve on (10) gram dokudan alınan ortalama ile 2 W/kg olan SAR sınırını kabul eden ülkelerde/ bölgelerde (örneğin Avrupa Birliği, Japonya, Brezilya ve Yeni Zelanda) yaşayanlar için SAR verisi bilgisi:

Bu telefonun, Sony Ericsson tarafından test edilirken, kulakta kullanımında elde edilen en yüksek SAR değeri, 0,37 W/kg (10 g) olarak belirlenmiştir.

繁體中文

無線電波的暴露及生物單位質量對電磁波能量比吸收率 (SAR) 的資料

本手機 R800a 之設計符合所適用無線電波暴露之安全要求。這些要求係根據科學原則所制定，其中包括設計為確保所有人員安全之安全限度，不論該人員之年紀或健康狀態。

無線電波的暴露指引引用了一個量度單位叫做生物單位質量對電磁波能量比吸收率，或 SAR。SAR 的測試會使用標準的方法，在手機使用所有的頻道，以手機最高的已驗證的能量水平發送來進行測試。

雖然各種手機型號可能有不同的 SAR 水平，但它們都設計符合就無線電波的暴露所定立的可靠指引。

要知道關於 SAR 的進一步資料，可參閱用戶指南內安全一章。

一些國家居民的 SAR 數據資料跟隨由國際非離子放射保護委員會 (ICNIRP) 所建議的 SAR 限制，這限制為每十 (10) 克的組織平均每千克 2 W。(例如歐盟、日本、巴西及紐西蘭)：

由 Sony Ericsson 測試在耳邊使用此型號的手機的最高 SAR 數值為每千克 0.37 W (10 克)。

繁體中文 (台灣)

無線電波的曝露及生物單位質量對電磁波能量比吸收率 (SAR) 的資料

本手機 R800a 之設計符合所適用無線電波曝露之安全要求。這些要求係根據科學原則所制定，其中包括設計為確保所有人員安全之安全限度，不論該人員之年紀或健康狀態。

無線電波的曝露指引引用了一個量度單位，叫做生物單位質量對電磁波能量比吸收率，或 SAR。SAR 的測試會使用標準的方法，在手機使用所有的頻道，以手機最高的已驗證的能量水平發送來進行測試。

雖然各種手機型號可能有不同的 SAR 水平，但它們都設計符合就無線電波的曝露所定立的可靠指引。

要知道關於 SAR 的進一步資料，可參閱用戶指南內安全一章。

一些國家居民的 SAR 數據資料跟隨由國際非離子放射保護委員會 (ICNIRP) 所建議的 SAR 限制，這限制為每十 (10) 克的組織平均每千克 2W。(例如歐盟、日本、巴西及紐西蘭)：

由 Sony Ericsson 測試在耳邊使用此型號的手機的最高 SAR 數值為每千克 0.37W (10克)。

電磁波有害健康，請妥適使用。

简体中文

无线电波辐射和特定吸收率 (SAR) 信息

本型号手机 R800a 已设计为符合适用的无线电波辐射安全要求。这些要求是根据科学原则而制定的，其中包括各种安全限度，应设计为可确保所有人员的安全，无论其年龄和健康状态如何。

无线电波辐射原则采用特定吸收率 (SAR) 的一种度量单位。对 SAR 的测试过程采用标准方法，即在话机使用的所有频段内，以其已鉴定的最高能量级别发射无线电波。

由于各种话机型号之间的 SAR 值可能有差异，它们都应设计为符合无线电波辐射的相关原则。

有关 SAR 的详细信息，请参考“用户指南”中安全性一章。

对于已采用由国际非离子化辐射保护协会 (ICNIRP) 推荐的 SAR 限制 (在 10 克人体组织上平均为 2 W/kg) 的国家的居民 (例如欧盟、日本、巴西和新西兰)，SAR 数据信息为：

由 Sony Ericsson 测试，**本产品电磁辐射比吸收率 (SAR) 最大值为 0.37 W/kg，符合国家标准 GB 21288—2007 的要求。**

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1)

This device may not cause harmful interference, and (2)

This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of Conformity for R800a

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentorget
SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAD-3880087-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V3.2.1, EN 301 908-2:V3.2.1, EN 300 328:V1.7.1, EN 300 440-2:V1.3.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.1.1, EN 301 489-24:V1.4.1, EN 301 489-3:V1.4.1 and EN 60 950-1:2006+A11:2009 following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, February 2011

CE 0682 



Dan Redin,

Corporate Vice President, Head of Development

We fulfil the requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

.R&TTE (1999/5/EC) إننا نحترم مقتضيات التوجيهات

Biz R&TTE Tələmatlarının tələblərini yerinə yetiririk (1999/5/EC).

Ние изпълняваме изискванията на Директивата R&TTE (1999/5/EC).

Mi ispunjavamo zahtjeve R&TTE Direktive (1999/5/EC).

Complim els requisits de la directiva R&TTE (1999/5/EC).

Výrobek splňuje požadavky směrnice R&TTE (1999/5/EC).

Vi opfylder kravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC).

Die Anforderungen der Richtlinie für Funk- und Fernmeldegeräte (1999/5/EG) werden erfüllt.

Πληρούμε τις απαιτήσεις της Οδηγίας R&TTE (1999/5/EK).

Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

Vastab direktiivi R&TTE Directive (1999/5/EC) nõuetele.

R&TTE (1999/5/EC) arteztarauaren baldintzak betetzen ditugu.

(EC/1999/5) ما مقررات R&TTE را به طور کامل طبق دستورالعمل انجام داده ایم.

Täytämme radio- ja telepäätelaitedirektiivin (1999/5/EY) asettamat vaatimukset.

Ce produit est conforme à la directive R&TTE (1999/5/EC).

Sony Ericsson cumple cos requisitos esixidos pola directiva R&TTE (1999/5/EC).

Mun cika sharađin bayanin R&TTE (99/5/EC).

Mi ispunjavamo zahtjeve R&TTE Direktive (1999/5/EC).

Teljesítjük az R&TTE irányelv (1999/5/EC) követelményeit.

Kami memenuhi persyaratan yang ditetapkan Petunjuk R&TTE (1999/5/EC).

Við uppfyllum R&TTE tilskipunina (1999/5/EB).

Il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva R&TTE (1999/5/EC).

.(EC/1999/5) אנו עומדים בכל הדרישות שבהנחיית ה-R&TTE.

We fulfil the requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

Mes vykdomė R&TTE direktyvos (1999/5/EC) reikalavimus.

Mēs izpildām R&TTE direktīvas (1999/5/EK) prasības.

Ние ги исполнуваме барањата на R&TTE Directive (1999/5/EC).

We voldoen aan de vereisten die in de R&TTE-richtlijn (1999/5/EG) worden gesteld.

Vi oppfyller kravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC).

Atendemos aos requisitos da Diretriz R&TTE (1999/5/EC).

Spełniamy wymagania dyrektywy R&TTE (1999/5/WE).

São cumpridos os requisitos da Directiva R&TTE (1999/5/EC).

Îndeplinim cerințele Directivei R&TTE (1999/5/EC).

Изделие удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE (1999/5/EC).

Výrobok spĺňa požiadavky smernice R&TTE (1999/5/EC).

Izpolnjujemo zahteve direktive za radijsko in telekomunikacijsko terminalsko opremo (1999/5/ES).

Ne përbushim kërkesat e direktivës R&TTE (1999/5/EC).

Mi ispunjavamo zahteve direktive R&TTE (1999/5/EC).

Re phethisa ditlhoko tsa Taelo ya R&TTE (1999/5/EC).

Vi uppfyller kraven i R&TTE-direktivet (1999/5/EC).

เราปฏิบัติตามข้อกำหนดของข้อบังคับ R&TTE (1999/5/EC)

Цей Виріб відповідає вимогам Директиви R&TTE (1999/5/EC).

Chúng tôi đáp ứng các yêu cầu của Chỉ thị R&TTE (1999/5/EC).

A ti mu awon ibeere Ilana ti R&TTE se (99/5/EC).

我們符合 R&TTE 規程中的要求 (1999/5/EC)。

本公司符合 R&TTE Directive (1999/5/EC) 中的規定。

我们符合 R&TTE 指令 (1999/5/EC) 的要求。

Siyazifeza izidingo zeMiyalelo ye-R&TTE (1999/5/EC).

R800a için Uygunluk Beyanı

Biz, **Sony Ericsson Mobile Communications AB**

Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

olarak, tüm sorumluluk bize ait olmak üzere,

Sony Ericsson tipi AAD-3880087-BV ürünümüzün

işbu beyanın ilgili olduğu aksesuarlarımızla birlikte, **1999/5/EC** sayılı Radyo Ekipmanı ve Telekomünikasyon Terminal Ekipmanı Direktifi hükümleri uyarınca, EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V3.2.1, EN 301 908-2:V3.2.1, EN 300 328:V1.7.1, EN 300 440-2:V1.3.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.1.1, EN 301 489-24:V1.4.1, EN 301 489-3:V1.4.1 and EN 60 950-1:2006+A11:2009 standartlarına uygun olduğunu teyit ederiz.

Lund, February 2011

CE 0682 



Dan Redin,

Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı, Geliştirme Başkanı

R&TTE Kararnamesinin (**1999/5/EC**) gerekliliklerini yerine getirmekteyiz.

İlgili Onaylı Kuruluş:

**CETECOM ICT SERVICES GMBH, Untertürkheimer Straße
6-10, 66117 SAARBRÜCKEN, Germany**

www.sonyericsson.com



Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

1248-6096.2